

الشرح:

That is my last Duchess..... look at her

المبعوث الممثل قدم الى دوق فيرارا ، الدوق كان ارملا واراد ان يتزوج من ابنة المبعوث ، ارى المبعوث صورة الدوقة مرسومة الى الجدار ، كانت الصورة عملا متقنا بحيث بدت حقيقة وحية ، تبدو انها تتنفس الواقع ، كان الدوق فخورا بها معتبرا اياها قطعة فنية رائعة واخبر المبعوث بفخر من عمل الرسام الشهير **Fra Pandolf**

I said ' Fra Pandolf..... to turn and ask thus

يري الصورة الى المبعوث الذي قدم في طلب الزواج نيابة عن ابنة الكونت المجاور ، لقد كان يتوقع ان ابنة رئيسه اذا اصبحت زوجته سيركز كل اهتمامه على نفسه المبعوث كان اول شخص يتوجه اليه مستفسرا ، لقد ارضى فضوله ، و اوضح له

Sir, it was notthat spot of joy

في الصورة كان على خدي الدوقة لون احمر باهت ، اوضح الدوق كيف تدفق طيف من الفرح على خديها ، لقد كانت فرحة بسبب حضور زوجها ، في واقع الامر كان لها قلب طفل وينفعل بسهولة حتى لو كان بقليل من المجاملة **courtesy** ، كانت للدوقة طبيعة بسيطة وبريئة ومقدرة لاقبل المجاملات البسيطة وسهل اسعادها بأشياء

dignity ، تافهة ، لكن الدوق يعتبرها صبيانية ، وتفنقر الى الكرامة

وهو يتوقع سلوكا أقوم من زوجته الثانية

She had a heart- how shall I say.....on blush at least

اخبر الدوق المبعوث كانت بسيطة طفولية ، وفشل في ان يجد الكلمات المناسبة لوصف طفولتها بسهولة ، لقد كانت تفرح بالتفاهات ، تحب كل شئ تنظر اليه ، لم تكن تفرق او تستطيع الحكم على ما هو ذو قيمة او ما هو غير ذلك ، ليس لديها تمييز **discrimination** وحس الصواب والخطا ، كان الدوق ينتقد الدوقة الميتة ، غروره **vanity** كان مجروحا بفكرة انها ستعامل هداياه القيمة نفس معاملة الهدايا التافهة اذا قدمت لها من قبل الاخرين

She thanked man.....anybody's gift

كانت الدوقة تفكر في ان لا ضرر من شكر من يريها التفاهات حتى لو مجاملة وتعرب عن تقديرها لايستطع المجاملة ، الدوق لا يحب هذا

لقد جرحت كرامته . لقد كانت تشكر الجميع بنفس الطريقة .. كان يعتبر تصرفاتها تافهة وغير لائقة **unbecoming**

and frivolous.

وهي مفتقدة للكرامة والذكاء

Who would stoop.....I choose never to stoop

اخبره الدوق ان لا ضرر من شكر الاخرين ولكنها لاتفرق بين ما هو قيم وبين المجاملات البسيطة ، ولم يكن يحاول ان يصحح تصرفاتها تلك لانه يعتقد ان ذلك سيجرحه

الحديث كشف بوضوح ان الدوق شخص مغرور **conceited** ، كانت لديه مفاهيم خاطئة عن الكرامة واللباقة **decorum**

Oh, Sir, she smiled.....smiled stopped together

التحليل:

منولوج درامي لدوق فيرارا الذي يتفاوض من اجل زواجه الثاني مع مبعوث تايبرول على الدرج الكبير كاشفا الكثير عن نفسه للقارئ وللمبعوث كشف بروان عن قصة مخيفة لمقتل زوجة الدوق من خلال المحادثة

نوع العمل:

منولوج درامي يقدم شخصية تتمحور حول موضوع معين ، كلمات القصيدة هي حديث تلك الشخصية خلال الحديث يكشف بقصد او بغير قصد معلومة او اكثر عن:
شخصيته ، فكره ومزاجه ، موقفه من قضيته ، كيفية تعاويه مع الامور المتصلة بالموضوع
التركيز الاساسي للمنولوج الدرامي المعلومات الشخصية ليس الموضوع الذي تتحدث عنه الشخصية ، كلمة المنولوج مستمدة من كلمة اغريقية تعني يتحدث لوحده

نشرت القصيدة اول الامر تحت عنوان

"I. Italy" in 1842

Dramatic Lyrics مجموعة من ١٦ من قصائد براون

ثم اعاد نشره تحت عنوان دوقتي الاخيرة عام ١٨٤٩ في مجموعة اخرى . Dramatic Romances and Lyrics.

الشخصيات:

المتحدث : الدوق

الدوقة:

الاسئلة:

The speaker in My Last Duchess is.....

A- the Duchess

B- the Queen

C- the Duke

D- the messenger

اسئلة من العام:

the skylark is ----spirit-- pours forth her love into songs

ونفس الشي هذي زوجته رقم كم

حطيت ٢ والحمد لله طلع صح